392R3046

23.10.92 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 307/27

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3046/92,

annettu 22 päivänä lokakuuta 1992,

jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3330/91 soveltamissäännösten vahvistamisesta ja mainitun asetuksen muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista 7 päivänä marraskuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3330/91 [1] ja erityisesti sen 30 artiklan,

sekä katsoo, että

jäsenvaltioiden välisten kaupan tilastojen laatimiseksi Intrastat-järjestelmän soveltamisala olisi tarkoin rajattava sekä siihen sisällytettävien että sen ulkopuolelle jätettävien tavaroiden osalta,

olisi määriteltävä ajankohta, josta alkaen yhteisön sisäisten toimijoiden on käytännössä täytettävä ilmoitusvelvollisuutensa; velvollisuuksien laajuus olisi määriteltävä kolmansien osapuolten osalta, joille ilmoitusvelvollinen mahdollisesti siirtää vastuun tietojen toimittamisesta,

erityisesti yhteisön sisäisten toimijoiden rekistereiden tehokkaan ylläpidon varmistamiseksi olisi yksilöitävä tietyt säännöt, joita asianomaisten viranomaisten on noudatettava; tilastotietojen tiettyjä verotukseen liittyviä määräyksiä olisi täsmennettävä,

olisi täydennettävä ilmoitettavien tietojen määrittelyä sekä niiden ilmoittamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä,

olisi laadittava luettelo tavaroista, jotka jätetään tavarakaupan tilastojen ulkopuolelle,

aluksi olisi otettava huomioon tiettyjen alojen nykyiset yksinkertaistetut menettelyt sekä erityistarpeet,

neuvoston direktiiviin 77/388/ETY [2] direktiivillä 91/680/ETY [3] tehdyt muutokset edellyttävät asetuksen (ETY) N:o 3330/91 tiettyjen säännösten mukauttamista kyseisen asetuksen 33 artiklan ensimmäistä luetelmakohtaa sovellettaessa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastointia käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen laatimiseksi on yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sovellettava asetusta (ETY) N:o 3330/91, jäljempänä "perusasetus", tässä asetuksessa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

2 artikla

1. Yhteisön, sellaisena kuin se oli 31 päivänä joulukuuta 1985, ja Espanjan tai Portugalin sekä näiden kahden jälkimmäisen jäsenvaltion välisessä kauppavaihdossa sovelletaan Intrastat-järjestelmää myös tavaroihin, joille ei vielä myönnetä täydellistä vapautusta tulleista ja vaikutukseltaan vastaavista maksuista tai joihin edelleen sovelletaan muita liittymisasiakirjassa määrättyjä toimenpiteitä.

2. Intrastat-järjestelmää sovelletaan neuvoston direktiivin 92/12/ETY [4] 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, niiden saateasiakirjan muodosta ja sisällöstä riippumatta, jos ne liikkuvat jäsenvaltioiden alueiden välillä.

3 artikla

1. Intrastat-järjestelmää ei sovelleta:

a) sisäiseen jalostusmenettelyyn (suspensiojärjestelmä) tai tullivalvonnassa tapahtuvan valmistuksen menettelyyn asetettuihin tai näissä menettelyissä valmistettuihin tavaroihin;

b) tavaroihin, jotka liikkuvat yhteisön tilastoalueen osien välillä, joista vähintään yksi ei kuulu yhteisön alueeseen direktiivin 77/388/ETY mukaisesti.

2. Jäsenvaltiot vastaavat 1 kohdassa tarkoitettuja tavaroita koskevien tietojen keruusta näihin tavaroihin sovellettavien menetelmien mukaisesti.

[1] EYVL N:o L 316, 16.11.1991, s. 1
[2] EYVL N:o L 145, 13.6.1977, s. 1
[3] EYVL N:o L 376, 31.12.1991, s. 1
[4] EYVL N:o L 76, 23.3.1992, s. 1

3. Hallinnollisen yhtenäisasiakirjan perusasetuksen 23 artiklassa mainitut tiedot, kyseisen artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettuja tietoja lukuun ottamatta, sisältävän tilastokappaleen puuttuessa, on tulliviranomaisten toimitettava vähintään kerran kuukaudessa toimivaltaisille tilastoviranomaisille määräajoin tehtävä luettelo samoista tiedoista tavaralajeittain, näiden viranomaisten kesken sovittujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

4. Tämän asetuksen 2, 4, 8 ja 9 artiklaa, 12 artiklan 1, 3, 4, 5, 6 ja 7 kohtaa, 13, 14, 19, 21 artiklaa sekä 22 artiklan 3 kohdan a ja b alakohdan ensimmäistä luetelmakohtaa ei sovelleta 1 kohdassa tarkoitettuihin tavaroihin.

Tämän asetuksen muita säännöksiä sovelletaan kyseisiin tavaroihin, rajoittamatta kuitenkaan mitä niihin muuten sovellettavissa tullisäännöksissä säädetään.

4 artikla

1. Luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, jotka ensimmäisen kerran suorittavat yhteisön sisäisen lähtevän tai saapuvan liiketoimen, ovat ilmoitusvelvollisia perusasetuksen 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun ilmoitusvelvollisen on toimitettava tiedot yhteisön sisäisistä liiketoimistaan perusasetuksen 13 artiklassa säädetyllä määräajoin tehtävällä ilmoituksella alkaen kuukaudesta, jona assimilaatiokynnys ylitetään ilmoitusvelvolliseen sovellettavia kynnyksiä koskevien säännösten mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tietojen toimittamisessa noudatettava määräaika erityisen hallinnollisen organisaationsa mukaisesti.

3. Jos ilmoitusvelvollisen alv-rekisterinumeroa muutetaan omistussuhteen, nimen, paikan, oikeudellisen aseman tai muun muutoksen vuoksi, jolla ei ole merkittävää vaikutusta hänen yhteisön sisäisiin liiketoimiin, ei kyseiseen ilmoitusvelvolliseen sovelleta 1 kohdan sääntöä tällaisten muutosten osalta. Hänellä on edelleen samat tilastointivelvollisuudet kuin ennen muutosta.

5 artikla

1. Perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta kolmannesta osapuolesta käytetään jäljempänä nimitystä "ilmoittava kolmas osapuoli".

2. Ilmoittavan kolmannen osapuolen on toimitettava toimivaltaisille kansallisille viranomaisille:

a) jäljempänä 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti tiedot, jotka ovat tarpeen:
   - kyseisen osapuolen tunnistamiseksi,
   - jokaisen tietojen toimittamisesta vastuussa olevan henkilön tunnistamiseksi, joka on siirtänyt hänelle tämän velvollisuuden;

b) tietojen toimittamisesta vastuussa olevien osalta perusasetuksen mukaan ja sen soveltamiseksi vaadittavat tiedot.

6 artikla

1. Yhteisön sisäisen toimijan tunnistamiseksi tarvittavat tiedot perusasetuksen 10 artiklan mukaan ovat seuraavat:

- henkilön tai yrityksen täydellinen nimi,
- täydellinen osoite, myös postinumero,
- perusasetuksen 10 artiklan 6 kohdassa esitetyin edellytyksin, alv-rekisterinumero.

Perusasetuksen 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tilastoviranomaiset voivat olla vaatimatta yhtä tai useampaa näistä tiedoista tai voivat määrääminsä edellytyksin vapauttaa yhteisön sisäiset toimijat niiden toimittamisesta.

Perusasetuksen 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa jäsenvaltioissa on kyseisessä artiklassa tarkoitetun verohallinnon toimitettava edellä mainituille tilastoviranomaisille ne tiedot, jotka ovat tarpeen yhteisön sisäisen toimijan tunnistamiseksi, sitä mukaa kuin se saa ne haltuunsa, jolleivat kyseiset viranomaiset ole toisin sopineet.

2. Perusasetuksen 10 artiklan mukaiseen yhteisön sisäisten toimijoiden rekisteriin toimitettavien tietojen vähimmäisluettelossa on oltava seuraavat toimijoita koskevat tiedot:

a) rekisteriinmerkitsemisvuosi ja -kuukausi;

b) toimijan tunnistamista varten tarvittavat 1 kohdassa säädetyt tiedot;

c) tarvittaessa toimijan asema lähettäjänä, saajana tai ilmoittajana taikka, 1 päivään tammikuuta 1993, tietojen toimittamisesta vastuussa olevana osapuolena tai ilmoittavana kolmantena joko lähettävänä tai vastaanottavana osapuolena; perusasetuksen 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa jäsenvaltioissa tämän artiklan 1 kohdassa säädetyissä tiedoissa on osoitettava onko kyseinen toimija lähettäjä vai vastaanottaja;

d) lähettäjän tai vastaanottajan taikka, 1 päivään tammikuuta 1993, tietojen toimittamisesta vastuussa olevan osapuolen ollessa kyseessä, toimijan yhteisön sisäisten liiketoimien kokonaisarvo kuukautta ja tavaravirtaa kohti sekä samasta päivästä perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu arvo; näitä tietoja ei kuitenkaan tarvitse toimittaa:
   - ennen vuotta 1993 perusasetuksen 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa jäsenvaltioissa,

– jos perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen tietoihin perustuvien tilastotietojen tarkastaminen ja kyseisen asetuksen 28 artiklassa tarkoitettujen tilastollisten arvokynnysten toiminnan valvonta suoritetaan yhteisön sisäisten toimijoiden rekisterin ylläpidon ulkopuolella.

Toimivaltaiset kansalliset viranomaiset saavat tarpeidensa mukaan sisällyttää rekisteriin muita tietoja.

7 artikla

Perusasetuksen 10 artiklan 6 kohtaa sovellettaessa voidaan perusteltuna poikkeuksena pitää tapausta, jossa tiedonantovelvollisuutta määrätyistä liiketoimista ei vahvisteta toimijan edustaman oikeudellisen yksikön, vaan tämän yksikön osan, kuten sivuliikkeen, tulosyksikön tai paikallisen yksikön, mukaan.

8 artikla

Toimivaltaisen tilastohallinnon on ilmoitettava perusasetuksen 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa luetteloissa ne yhteisön sisäiset toimijat, jotka kyseisen jakson aikana tapahtuneen toiminnan jakautumisen, sulautumisen tai päättymisen vuoksi eivät enää esiinny kyseisissä luetteloissa.

9 artikla

1. Tietojen toimittamisesta vastuussa olevan osapuolen on lähetettävä perusasetuksessa ja sitä sovellettaessa vaadittavat tiedot:

a) voimassa olevien yhteisön säännösten mukaisesti;

b) suoraan toimivaltaisille kansallisille viranomaisille tai jäsenvaltioiden tähän tai muuhun tilastolliseen tai hallinnolliseen tarkoitukseen luomien tietoja keräävien toimipaikkojen välityksellä;

c) määrätyn viitejakson aikana valintansa mukaan:

– joko yksittäisellä ilmoituksella määräajassa, jonka toimivaltaiset kansalliset viranomaiset asettavat tietojen toimittamisesta vastuussa oleville osapuolille antamissaan ohjeissa ja joka sijoittuu viidennen ja kuudennen työpäivän välille tämän jakson päättymisestä,

– tai useilla osailmoituksilla; tällöin toimivaltaiset kansalliset viranomaiset voivat vaatia, että niiden kanssa sovitaan toimittamisen jaksoista ja määräajoista, viimeinen osailmoitus on kuitenkin toimitettava ensimmäisen luetelmakohdan mukaisen määräajan kuluessa.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, ilmoitusvelvollisen, jolle myönnetään vapautus perusasetuksen 28 artiklan 4 kohdassa säädetyn assimilaatiokynnyksen soveltamisen nojalla, ei tarvitse tietojen toimittamisen osalta noudattaa muita kuin toimivaltaisen verohallinnon antamia määräyksiä.

3. Perusasetuksen 34 artiklan nojalla tämän artiklan ilmoituksen jaksotusta koskevat säännökset eivät estä sellaisen sopimuksen tekemistä, jossa tietojen elektronisen siirron ollessa kyseessä määrätään tietojen toimittamisesta reaaliajassa.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, vahvistetaan tilastollisen ilmoituksen toimittamista koskevat säännökset yhteisön verolainsäädännössä tai kansallisessa verolainsäädännössä niissä jäsenvaltioissa, joissa jaksoittainen tilastoilmoitus on sama kuin jaksoittainen veroilmoitus.

10 artikla

Tilastoilmoituksessa ne jäsenvaltiot, joiden tilastoalue määritellään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1736/75 [1] liitteenä olevassa maaluokituksessa, on merkittävä jäljempänä esitetyillä kirjain- tai numerokoodeilla:

Ranska	FR	tai	001
Belgia ja Luxemburg	BL	tai	002
Alankomaat	NL	tai	003
Saksa	DE	tai	004
Italia	IT	tai	005
Yhdistynyt kuningaskunta	GB	tai	006
Irlanti	IE	tai	007
Tanska	DK	tai	008
Kreikka	GR	tai	009
Portugali	PT	tai	010
Espanja	ES	tai	011

11 artikla

Tilastoilmoituksessa mainittavaa tavaroiden paljoutta määritettäessä tarkoitetaan:

a) "nettomassalla" tavaran tosiasiallista massaa ilman pakkauspäällyksiä; se on mainittava kilogrammoina;

b) "lisäyksiköillä" muita paljouden ilmaisevia mittayksikköjä kuin massaa kilogrammoina ilmaisevat mittayksiköt; ne on mainittava noudattaen merkintöjä, jotka esitetään voimassa olevan yhdistetyn nimikkeistön kyseisten alanimikkeiden kohdalla ja joista julkaistaan luettelo kyseisen nimikkeistön 1 osassa "Johdantomääräykset".

12 artikla

1. Perusasetuksen 23 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukainen tavaroiden arvo on ilmoitettava seuraavasti:

– tilastoarvo tavaralajin mukaan,

– kauppalaskun summa tilastoilmoituksen mukaan.

---

[1] EYVL N:o L 183, 14.7.1975, s. 3

2. Tilastollinen arvo on perustettava:

- lähettämisen yhteydessä arvoon, joka määritetään verotusta varten direktiivin 77/388/ETY mukaisesti kyseisen direktiivin 11 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohdassa tarkoitettujen tavaratoimitusten osalta ja tarvittaessa 11 artiklan A kohdan 1 alakohdan b alakohdassa tarkoitettujen liiketoimien osalta, mutta vähentäen verot, jotka lähettämisen johdosta voidaan vähentää; kyseiseen arvoon on kuitenkin sisällytettävä lähettävän jäsenvaltion tilastoalueella tapahtuvan matkan osaan liittyvät kuljetus- ja vakuutuskustannukset.
- saapumisen yhteydessä arvoon, joka määritetään verotusta varten direktiivin 77/388/ETY 28 e artiklan mukaisesti tavaroiden hankinnan osalta, mutta vähentäen verot, jotka kannetaan tavaroiden kulutukseen luovutuksen johdosta, ja määräjäsenvaltion tilastoalueella tapahtuvan matkan osaan liittyvät kuljetus- ja vakuutuskustannukset.

Tilastoarvo on ilmoitettava ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti siinäkin tapauksessa, että verotusarvoa ei tarvitse määritellä verotusta varten.

Jalostusmenettelyssä valmistetuille tavaroille on määriteltävä tilastoarvo niin kuin kyseiset tavarat olisi kokonaan tuotettu jäsenvaltiossa, jossa jalostus suoritetaan.

3. Laskutettu määrä on kaikkia tilastoilmoitukseen sisältyviä tavaroita koskevan kauppalaskun tai kauppalaskun sijasta käytettävän asiakirjan kokonaismäärä ilman arvonlisäveroa.

4. Tietojen toimittamisesta vastuussa oleva osapuoli saa eritellä kauppalaskun määrän tavaralajeittain.

Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat määrätä, että kauppalaskun määrä eritellään tavaralajeittain. Tällöin niiden on laskettava tilastoarvo ja vapautettava tietojen toimittamisesta vastuussa oleva osapuoli kyseisen arvon ilmoittamisesta. Ilmoitusvelvollisia voidaan kuitenkin vaatia toimittamaan tietoja lisäkuluista pistokoeperiaatteella.

Toista alakohtaa sovelletaan joko kaikkien niiden osalta, jotka ovat velvolliset toimittamaan perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja jaksoittaisia ilmoituksia, tai ainoastaan niiden ilmoitusvelvollisten osalta, jotka saavat soveltaa yksinkertaistamiskynnyksiä.

5. Jäsenvaltiot voivat käyttää 4 kohdan toisessa alakohdassa säädettyä mahdollisuutta, vaikka niiden erityinen hallinnollinen organisaatio estää niitä toteuttamasta yksinkertaistamistoimenpidettä, eli tilastoarvosta ilmoittamisesta vapauttamista, jonka kyseisen alakohdan mukaan on liityttävä tähän mahdollisuuteen.

Tietojen toimittamisesta vastaaville osapuolille antamissaan tilastoilmoitukseen liittyvissä ohjeissa jäsenvaltioiden on kuitenkin ilmoitettava etukäteen tekniset syyt siihen, että niiltä vaaditaan merkintää tavaralajeittain sekä tilastoarvon että laskutetun määrän osalta.

Jäsenvaltioiden on toimitettava yksi kappale näistä ohjeista komissiolle ennen 1 päivää marraskuuta 1992 ja sen jälkeen jokaisen päivityksen yhteydessä.

6. Sopimustyön osalta on laskutetun määrän oltava työstä kirjanpitoon viety määrä, mahdolliset lisäkulut mukaan lukien. Se ilmoitetaan ainoastaan sopimustyötä seuraavan lähetyksen ja vastaanoton osalta.

7. Lisäkuluilla tarkoitetaan kuluja, jotka aiheutuvat tavaroiden liikkumisesta lähtöjäsenvaltion ja määräjäsenvaltion välillä, sekä kuljetus- ja vakuutuskuluja.

13 artikla

1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

a) "liiketoimella" kaupallista tai muuta liiketointa, josta seuraa tilastoitavien tavaroiden liikkuminen jäsenvaltioiden välillä;

b) "liiketoimen luonteella" kaikkia ominaisuuksia, joiden perusteella liiketoimet voidaan erottaa toisistaan.

2. Liiketoimet eroavat toisistaan luonteensa perusteella liitteessä I esitetyn luettelon mukaisesti.

Liiketoimen luonne merkitään tilastoilmoitukseen kyseisen luettelon sarakkeessa A olevaa soveltuvaa kohtaa vastaavalla koodinumerolla.

3. Jäsenvaltiot voivat 2 kohdassa tarkoitetun luettelon rajoissa määrätä liiketoimen luonteeseen liittyvien tietojen keruusta samalle tasolle, jota ne käyttävät kauppavaihdossa kolmansien maiden kanssa, riippumatta siitä kerätäänkö ne tässä yhteydessä liiketoimen luonteeseen liittyvinä tietoina vai tullimenettelyyn liittyvinä tietoina.

14 artikla

1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan "toimitusehdoilla" myyntisopimuksen ehtoja, joissa määritellään myyjän ja ostajan velvollisuudet kansainvälisen kauppakamarin Incotermsehtojen mukaisesti, jotka luetellaan liitteessä II.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun luettelon mukaisesti ja sen rajoittamatta, mitä 3 kohdassa säädetään:

a) edellä 12 artiklan 4 kohdan toista alakohtaa soveltavien jäsenvaltioiden on määrättävä, että toimitusehtoihin liittyvät tiedot on kerättävä tilastoilmoituksella, sekä annettava yksityiskohtaiset säännöt, joiden mukaisesti ne on merkittävä;

b) muut jäsenvaltiot voivat määrätä, että toimitusehtoihin liittyvät tiedot on kerättävä tilastoilmoituksella samalle tasolle, jota ne käyttävät kauppavaihdossa kolmansien maiden kanssa.

3. Toimitusehdot on merkittävä jokaisen tavaralajin osalta 1 kohdan luettelossa olevia lyhennyksiä käyttäen.

15 artikla

1. "Oletetulla kuljetusmuodolla" tarkoitetaan lähetettäessä kuljetusmuotoa, joka määräytyy sen aktiivisen kuljetusvälineen mukaan, jolla tavaroiden oletetaan lähtevän lähtöjäsenvaltion tilastoalueelta ja vastaanotettaessa kuljetusmuotoa, joka määräytyy sen aktiivisen kuljetusvälineen mukaan, jolla tavaroiden oletetaan saapuvan määräjäsenvaltion tilastoalueelle.

2. Tilastoilmoitukseen merkittävät kuljetusmuodot ovat seuraavat:

Koodi	Nimitys
1	Merikuljetus
2	Rautatiekuljetus
3	Maantiekuljetus
4	Lentokuljetus
5	Postilähetykset
7	Kiinteät kuljetuslaitteet
8	Sisävesikuljetus
9	Oma käyttövoima

Kuljetusmuoto on merkittävä kyseiseen tilastoilmoitukseen käyttämällä vastaavaa koodinumeroa.

16 artikla

1. "Alkuperämaalla" tarkoitetaan maata, josta tavarat ovat peräisin.

Jossakin maassa kokonaan valmistetut tavarat ovat peräisin kyseisestä maasta.

Tavara, jonka valmistus on suoritettu kahdessa tai useammassa maassa, on peräisin maasta, jossa suoritetaan viimeinen olennainen valmistus tai käsittely, joka on taloudellisesti perusteltu, tätä tarkoitusta varten varustetussa yrityksessä suoritettu ja joka on johtanut uuden tuotteen valmistukseen tai edustaa merkittävää valmistusastetta.

2. Alkuperämaa on merkittävä asetuksen (ETY) N:o 1736/75 liitteenä olevassa voimassa olevassa maaluettelossa esitetyllä koodinumerolla, rajoittamatta kuitenkaan mitä kyseisen asetuksen 47 artiklan viimeisessä virkkeessä säädetään.

17 artikla

1. "Alkuperäalueella" tarkoitetaan lähtöjäsenvaltion aluetta, jossa tavarat on valmistettu tai jossa niille on suoritettu asennus-, kokoonpano-, jalostus-, korjaus- tai kunnossapitotoimia; tämän puuttuessa korvataan alkuperäalue joko alueella, jossa tavarat on saatettu markkinoille tai josta tavarat on lähetetty.

2. "Määräalueella" tarkoitetaan määräjäsenvaltion aluetta, jossa tavarat on tarkoitus kuluttaa tai jossa niille on tarkoitus suorittaa asennus-, kokoonpano-, jalostus-, korjaus- tai kunnossapitotoimia; tämän puuttuessa korvataan määräalue joko alueella, jossa tavarat on tarkoitus saattaa markkinoille, tai alueella, jonne tavarat lähetetään.

3. Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät perusasetuksen 23 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädettyä mahdollisuutta, on laadittava luettelo alueistaan ja vahvistettava enintään kaksikirjaiminen koodi, jolla ne on nimettävä tilastoilmoituksessa.

18 artikla

1. "Lastaussatamalla tai -lentokentällä" tarkoitetaan lähtöjäsenvaltion tilastoalueella sijaitsevaa satamaa tai lentokenttää, jossa tavarat lastataan aktiiviseen kuljetusvälineeseen, jolla niiden oletetaan poistuvan kyseiseltä alueelta.

2. "Purkaussatamalla tai -lentokentällä" tarkoitetaan määräjäsenvaltion tilastoalueella sijaitsevaa satamaa tai lentokenttää, jossa tavarat puretaan aktiivisesta kuljetusvälineestä, jolla niiden oletetaan saapuneen kyseiselle alueelle.

3. Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät perusasetuksen 23 artiklan 2 kohdan c tai d alakohdassa säädettyä mahdollisuutta, on laadittava luettelo tilastoilmoitukseen merkittävistä satamista ja lentokentistä ja vahvistettava koodi, jolla ne on nimettävä.

19 artikla

1. "Tilastointimenettelyllä" tarkoitetaan lähetys- ja vastaanottomuotoa, jonka mukaan määrätty yhteisön sisäinen liiketoimi suoritetaan ja jota ei oteta riittävästi huomioon liitteessä I esitetyn luettelon sarakkeessa A tai B.

2. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat käyttää perusasetuksen 23 artiklan 2 kohdan e alakohdassa säädettyä mahdollisuutta, on laadittava luettelo tilastoilmoitukseen merkittävistä tilastointimenettelyistä ja vahvistettava koodi, jolla ne on nimettävä.

20 artikla

Tilastojen laatiminen ja sen vuoksi perusasetuksen 25 artiklan 4 kohdan nojalla tietojen keruu ei koske liitteessä III esitetyssä luettelossa lueteltuja tavaroita.

21 artikla

1. Tässä asetuksessa "erityisillä tavaraliikkeillä" tarkoitetaan sellaista tavaroiden liikkumista, jolla on tietojen tulkinnan kannalta merkittäviä erityispiirteitä, ja nämä erityispiirteet johtuvat joko liikkumisesta itsestään, tavaroiden luonteesta tai liiketoimesta, josta tavaroiden liikkuminen aiheutuu, taikka tavaroiden lähettäjästä tai vastaanottajasta.

2. Perusasetuksen 33 artiklan mukaisten säännösten puuttuessa, jäsenvaltiot voivat soveltaa erityisiin tavaraliikkeisiin liittyvien tietojen osalta asetuksen (ETY) N:o 1736/75 mukaisesti sovellettuja yksinkertaistettuja menettelyjä ennen perusasetuksen 35 artiklan toisessa alakohdassa säädettyä päivämäärää.

3. Jäsenvaltiot, jotka haluavat yksityiskohtaisempia tietoja kuin perusasetuksen 21 artiklaa sovellettaessa saadaan, voivat, poiketen siitä mitä kyseisessä artiklassa säädetään, kerätä nämä yhtä tai useaa tavararyhmää koskevat tiedot, jos tietojen toimittamisesta vastuussa oleva osapuoli saa valintansa mukaan toimittaa ne joko yhteisen nimikkeistön tai lisättyjen alajakojen mukaisesti.

Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät tätä mahdollisuutta, on ilmoitettava siitä komissiolle. Tällöin niiden on ilmoitettava päätöksen perustelut, toimitettava luettelo niistä yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeistä, joita päätös koskee, ja kuvailtava keruumenetelmä, jota ne käyttävät.

22 artikla

1. Muutetaan perusasetuksen viittauksia direktiiviin 77/388/ETY seuraavasti:

– korvataan 5 artiklan toisessa alakohdassa ilmaisu "kyseisen direktiivin 28 artiklan 7 kohdan mukaan" ilmaisulla "neuvoston direktiivin 91/680/ETY (*) mukaan,

———

(*) EYVL N:o L 376, 31.12.1991, s. 1"

– korvataan 10 artiklan 3 kohdan b alakohdassa ilmaisu "direktiivin 77/388/ETY, sen 28 artiklan 7 kohdan mukaisesti" ilmaisulla "direktiivin 91/680/ETY mukaisesti",

– korvataan 11 artiklan 3 ja 7 kohdassa ilmaisu "direktiivin 77/388/ETY 28 artiklan 7 kohdan" ilmaisulla "direktiivin 91/680/ETY".

– poistetaan 20 artiklan 3 ja 4 kohdassa ilmaisu "ensimmäisen ja – jos niihin sovelletaan direktiivin 77/388/ETY 28 artiklan 7 kohtaa – toisen luetelmakohdan".

2. Korvataan perusasetuksen 5 artiklan toisessa kohdassa, 10 artiklan 3 kohdan b alakohdassa ja 11 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ja 7 kohdassa oleva ilmaisu "arvonlisäverosta vapautetut yritykset" vastaavasti ilmaisulla "muut kuin alv-velvolliset oikeushenkilöt" ja "alv-velvolliset, jotka toteuttavat ainoastaan liiketoimia, jotka eivät oikeuta vähennyksiin".

3. Perusasetuksen 20 artiklassa:

a) korvataan 5 kohdan a ja b alakohdassa ilmaisu "asuu" ilmaisulla "on alv-rekisteröity";

b) korvataan 7 kohta seuraavalla:

"7) edellä 13 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu jakso on:

– tavaroiden osalta, joihin sovelletaan Intrastat-järjestelmää, kalenterikuukausi, jonka kuluessa arvonlisävero tulee kannettavaksi sellaisten tavaroiden yhteisön sisäisistä toimituksista tai hankinnoista, joiden liikkumisesta on ilmoitettava tämän artiklan mukaisesti; jos alv-velvollisen jaksoittaisen veroilmoituksen jakso ei vastaa kalenterikuukautta, -neljännesvuotta, -puolivuotta tai -vuotta, jäsenvaltiot voivat mukauttaa kyseisen verovelvollisen tilastointivelvollisuuksien jaksotuksen veroilmoitusvelvollisuuden jaksoihin,

– tavaroiden osalta, joihin ei sovelleta Intrastat-järjestelmää, tapauksen mukaan:

– kalenterikuukausi, jonka kuluessa ne on joko asetettu tai ovat olleet sisäisen jalostuksen tullimenettelyssä (suspensiojärjestelmä) tai tullivalvonnassa tapahtuvan valmistuksen menettelyssä taikka luovutettu vapaaseen liikkeeseen jonkin tällaisen menettelyn jälkeen,

– kalenterikuukausi, jonka kuluessa tavaroille, jotka ovat liikkuneet yhteisön tilastoalueen osien välillä, joista vähintään yksi ei kuulu direktiivin 77/388/ETY mukaiseen alueeseen, on suoritettu lähetysmuodollisuuksia tai vastaanottomuodollisuuksia."

23 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Perusasetuksen 35 artiklan toisessa alakohdassa tarkoitettuihin artikloihin liittyviä säännöksiä sovelletaan samasta päivästä kuin kyseiset artiklat.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä lokakuuta 1992.

Komission puolesta

Henning CHRISTOPHERSEN

Varapuheenjohtaja

LIITE I

Luettelo 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista toimista

Sarake A	Sarake B
1. Toimi, johon kuuluu omistusoikeuden tosiasiallinen tai aiottu siirto vastiketta vastaan (rahallisista tai muuta) (koodeilla 2, 7, 8) [a] [b] [c]	1. Suora osto/myynti [b] 2. Toimitus nähtäväksi tai koekäyttöön ennen ostoa, kaupintatoimitus tai agentin välityksellä tapahtuva toimitus 3. Vaihtokauppa (vastike tavarana) 4. Matkustajien henkilökohtaiset ostokset 5. Rahoitusleasing (vuokramyynti) [c]
2. Tavaroiden palautuslähetykset sen jälkeen kun alkuperäinen toimi on rekisteröity koodilla 1 [d]; tavaroiden korvaaminen vastikkeetta [d]	1. Tavaroiden palautuslähetykset 2. Palautettujen tavaroiden korvaaminen 3. Ei-palautettujen tavaroiden korvaaminen (esim. takuuvelvoitteen nojalla)
3. Toimet (muut kuin väliaikaiset), joihin kuuluu omistusoikeuden siirto ilman vastiketta (rahallista tai muuta)	1. Euroopan yhteisön kokonaan tai osittain hoitamien tai rahoittamien avustusohjelmien perusteella toimitetut tavarat 2. Muu hallitusten antama apu 3. Muu apu (yksityinen; ,muu kuin hallitustenvälinen järjestö)
4. Palkkatyö [e]- tai korjaustoimintoja [f] varten tapahtuvat toiminnot (koodilla 7 rekisteröitävät toiminnot pois lukien)	1. Palkkatyö 2. Maksullinen korjaus ja huolto 3. Maksuton korjaus ja huolto
5. Palkkatyötä [e] tai korjausta [f] seuraavat toiminnot (koodilla 7 rekisteröitävät toiminnot pois lukien)	1. Palkkatyö 2. Maksullinen korjaus ja huolto 3. Maksuton korjaus ja huolto
6. Toimet, joissa omistusoikeus ei siirry, kuten toiminnallinen leasing [g] ja muu väliaikainen käyttö [h], palkkatyö ja korjaus (toimitus ja palautus) pois lukien	1. Vuokra, laina, käyttöleasing 2. Muu väliaikainen käyttö
7. Yhteiseen puolustusohjelmaan tai muuhun hallitustenväliseen yhteistuotanto-ohjelmaan perustuvat toiminnot (esim. Airbus)	
8. Tarvikkeiden ja laitteiden toimittaminen rakennus- ja insinöörityötä koskevan sopimuksen [i] perusteella	
9. Muut toimet	

[a] Tämä kohta kattaa useimmat lähetykset ja saapumiset ts. toimet:
- joissa omistusoikeus siirtyy yhteisössä asuvan ja muun kuin yhteisössä asuvan välillä
ja
- joissa on tai tulee olemaan rahana tai tavarana (vaihtokauppa) suoritettava vastike.

Huomattakoon, että tätä sovelletaan myös tavaran liikkeisiin saman yrityksen haaraosastojen välillä ja jakelukeskuksista/keskuksiin tapahtuviin liikkeisiin, vaikka maksua ei suoritetakaan välittömästi.

[b] Varaosien tai muiden tavaroiden maksullinen korvaaminen mukaan lukien.

[c] Rahoitusleasing (vuokra-myynti) mukaan lukien; vuokra lasketaan siten, että se kattaa tavaroiden arvon kokonaan tai melkein kokonaan. Tavaroiden hallussapitoon liittyvä riski ja edut siirtyvät vuokralleottajalle. Sopimuksen päättyessä vuokralleottajasta tulee tosiasiallisesti tavaroiden omistaja.

[d] Palautuslähetykset ja tavaroiden korvaaminen, jotka on alunperin rekisteröity sarakkeen A kohdissa 3–9, on rekisteröitävä vastaavissa kohdissa.

[e] Tullivalvonnassa tai muuten suoritetut palkkatyötoiminnot rekisteröidään sarakkeen A kohdassa 4 ja 5. Jalostustoimintoja, jotka palkkatyön tekijä suorittaa omaan lukuunsa, ei sisällytetä näihin kohtiin; ne on rekisteröitävä sarakkeen A kohdassa 1.

[f] Tavaran korjaaminen merkitsee sen alkuperäisen käyttökunnon palauttamista. Tämä voi tarkoittaa kunnostus- tai parannustöitä.

[g] Käyttöleasing: muu vuokrasopimus kuin huomautuksessa [c] tarkoitettu rahoitusleasing.

[h] Tämä kohta tarkoittaa lähetettyjä/tuotuja tavaroita, jotka on tarkoitettu jälleentuotaviksi/jälleenlähetettäviksi ilman, että omistusoikeus siirtyy.

[i] Sarakkeen A kohdassa 8 rekisteröitävien toimien osalta tavaroista ei saa laskuttaa erikseen, vaan koko työstä on laskutettava yhdellä kertaa. Muussa tapauksessa toimet on rekisteröitävä kohdassa 1.

LIITE II

Edellä 14 artiklassa tarkoitettu luettelo toimitusehdoista

Ensimmäinen alajako	Merkitys	Paikka täsmennettävä (1)
Incoterms-alajako	Incoterms-ICC/ECE Genève	
EXW	Noudettuna lähettäjältä	Tehtaan sijaintipaikka
FCA	Vapaasti rahdinkuljettajalla	Nimetyssä paikassa
FAS	Vapaasti aluksen sivulla	Nimetyssä laivaussatamassa
FOB	Vapaasti aluksessa	Nimetyssä laivaussatamassa
CFR	Kulut ja rahti maksettuina (c & f)	Nimettyyn määräsatamaan
CIF	Kulut, vakuutus ja rahti maksettuina (cif)	Nimettyyn määräsatamaan
CPT	Kuljetus maksettuna	Nimettyyn määräpaikkaan
CIP	Kuljetus ja vakuutus maksettuina	Nimettyyn määräpaikkaan
DAF	Toimitettuna rajalle	Nimettyyn paikkaan
DES	Toimitettuna aluksessa	Nimetyssä määräsatamassa
DEQ	Toimitettuna laiturilla	Tullattuna ... nimetyssä määräsatamassa
DDU	Toimitettuna tullaamatta	Nimetyssä määräpaikassa tuontimaassa
DDP	Toimitettuna tullattuna	Nimetyssä määräpaikassa tuontimaassa
XXX	Muut kuin edellämainitut toimitusehdot	Ilmoitetaan sopimukseen sisältyvät ehdot selväkielisinä (1)

(1) Yksityiskohdat on tarvittaessa annettava 6 kohdassa (ainoastaan Intrastat N -lomake).

Toinen alajako

1. kyseisen jäsenvaltion alueella sijaitseva paikka,
2. toisessa jäsenvaltiossa sijaitseva paikka,
3. muut (yhteisön ulkopuolella sijaitseva paikka).

LIITE III

Edellä 20 artiklassa tarkoitettu luettelo poikkeuksista

Tietoja ei vaadita seuraavista tavaroista:

a) lailliset maksuvälineet ja arvopaperit;

b) hätäapu katastrofialueille;

c) diplomaattiseen tai siihen verrattavaan käyttöön tarkoitetut tavarat:
   1. tavarat, jotka nauttivat diplomaattista tai konsulaattista koskemattomuutta;
   2. lahjat valtionpäämiehelle tai hallituksen tai parlamentin jäsenille;
   3. tavarat, joita kuljetetaan hallinnollisen vastavuoroisen avun puitteissa;

d) tavarat, joiden kaupan edellytetään olevan väliaikaista, mm.:
   1. messuille tai näyttelyihin tarkoitetut tavarat;
   2. teatterilavasteet;
   3. karusellit ja muut markkinapaikkojen huvilaitteet;
   4. ammatinharjoittamiseen tarkoitetut laitteet, joita tarkoitetaan 8 päivänä kesäkuuta 1968 tehdyssä kansainvälisessä tullisopimuksessa;
   5. elokuvat;
   6. kokeiltavaksi tarkoitetut laitteet ja varusteet;
   7. näyttely-, siitos, kilpa- yms. eläimet;
   8. kaupalliset näytteet;
   9. kuljetusvälineet, kuljetukseen liittyvät kontit ja laitteet;
   10. pakkaukset;
   11. vuokratut tavarat;
   12. rakennustoimintaan tarkoitetut laitteet ja varusteet;
   13. tutkimus-, analyysi- ja testaustarkoituksiin tarkoitetut tavarat;

e) tavarat, jotka eivät ole kaupallisten liiketoimien kohteena:
   1. koristeet, kunniamerkit, palkinnot, muistomerkit ja mitalit;
   2. matkatarvikkeet, muona ja muut tavarat, mukaanluettuna urheiluvarusteet, jotka on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön tai kulutukseen ja jotka matkustajalla on joko mukanaan tai edeltävät tai seuraavat matkustajaa;
   3. morsiustarvikkeet, kodin muuttoon liittyvät tavarat tai perintöirtaimisto;
   4. arkut ja uurnat, hautajaiskoristeet, hautojen ja hautamuistomerkkien hoitoon liittyvät tarvikkeet;
   5. painettu mainosmateriaali, käyttöohjeet, hinnastot ja muut mainostarvikkeet;
   6. tavarat, jotka ovat tulleet käyttökelvottomiksi tai joita ei voida käyttää teollisiin tarkoituksiin;
   7. painolastit;
   8. valokuvat, valotetut tai kehitetyt filmit, luonnokset, piirustukset, suunnittelukopiot, käsikirjoitukset, asiakirjat, pöytäkirjat, viralliset painotuotteet ja korjausvedokset, sekä kaikki yhteisön sisäiseen tietojenvaihtoon liittyvät tiedotusvälineet;
   9. postimerkit;
   10. farmaseuttiset tuotteet, joita käytetään kansainvälisissä urheilutapahtumissa;

f) tuotteet, joita käytetään sopimusten mukaisesti yhteisiin toimiin ihmisten ja ympäristön suojelemiseksi;

g) tavarat, joita kuljetetaan jäsenvaltioiden rajavyöhykkeiksi määrittelemillä alueilla asuvien luonnollisten henkilöiden välillä ei- kaupallisessa tarkoituksessa; maataloustuottajien hankkimat tuotteet tiloilta, jotka sijaitsevat heidän pääasiallisen yrityksensä tilastoalueen ulkopuolella, mutta kuitenkin rajanaapurina;

h) tavarat, jotka lähtevät tietyltä tilastoalueelta ja ulkomaan alueen poikki kuljettuaan palaavat joko suoraan tai kuljetukseen liittyvien pysähdyksien jälkeen.